

## INFORMAÇÃO – PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

Ensino Básico  
2023/2024

**Prova de Equivalência à Frequência: Espanhol**

**Código: 15**

**Ano de escolaridade: 9º** (Portaria n.º 223-A/2018, de 3 de agosto)

---

### **1- Introdução:**

As informações apresentadas neste documento não dispensam a consulta do programa da disciplina.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura;
- Critérios de classificação;
- Material;
- Duração.

### **2-Objeto de avaliação:**

A prova a que esta informação se refere incide nos conhecimentos e nas competências enunciados no Programa de Espanhol em vigor e tem por referência o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR – (2001).

Considera-se, pois, condição para o entendimento desta informação a leitura quer do Programa, quer do QECR.

Como sublinha o QECR, a execução de uma tarefa «envolve a ativação estratégica de competências específicas, de modo a realizar um conjunto de ações significativas num determinado domínio, com uma finalidade definida e um produto (*output*) específico». Assim, a abordagem do texto deve iniciar-se pela mobilização das competências e pela ativação dos conhecimentos, nos âmbitos cognitivo, linguístico, discursivo e sociocultural, que são utilizados em contexto, quer ao nível interpretativo, quer ao nível produtivo.

Nas atividades de compreensão da leitura, avalia-se a capacidade de compreender textos autênticos, geralmente de alguma complexidade, de forma global e de forma específica, sobre temas relacionados com os domínios de referência assinalados no Programa.

Nas atividades de produção, interação e mediação escritas, avalia-se a capacidade de escrever textos de alguma complexidade, como, por exemplo, instruções, mensagens, anúncios e notas, cartas e textos em prosa.

Na área de controlo da competência linguística, avalia-se a capacidade de usar unidades e estruturas específicas da língua em contexto.

Nas atividades de interação / produção oral avalia-se a capacidade de organizar ideias e/ou informações, de analisar e relacionar factos, de utilizar categorias linguísticas e discursivas e de produzir pequenas sequências discursivas de índole pessoal.

### **3-Caracterização da prova (identificar a existência de versões e incluir cotação para cada item/grupo):**

#### **3.1 Caracterização da componente escrita**

A prova -sem versões- é constituída por uma sequência de tarefas possibilitadoras de apoio linguístico e comunicativo que preparam o examinando para a realização de uma tarefa final de produção escrita.

A sequência de tarefas envolve os seguintes tipos de atividades:

- Atividades pré-textuais, que visam, por um lado, a contextualização do tema da prova e, por outro, permitem avaliar o desempenho do examinando na mobilização de competências e na ativação de conhecimentos pertinentes para a realização da tarefa final;
- Atividades intermédias, que, por um lado, visam a recolha e o tratamento de informações que servem de base à realização da tarefa final e, por outro, permitem avaliar o desempenho do examinando em atividades de compreensão de leitura, de interpretação e de produção de textos.

Algumas das atividades podem ter como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens e podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um dos temas do Programa.

Para as atividades pré-textuais e para as atividades intermédias, a prova pode apresentar os seguintes tipos de itens:

#### **Itens de seleção**

##### **ESCOLHA MÚLTIPLA**

- Selecionar, de entre várias opções, a(s) resposta(s) correta(s);
- Selecionar palavras que pertencem ao mesmo grupo temático;
- Eliminar palavras novas inseridas num texto, mas que não fazem sentido.

##### **ASSOCIAÇÃO**

- Relacionar títulos com textos;
- Relacionar representações visuais ou gráficas com significados;
- Relacionar categorias gramaticais com o uso em contexto;
- Identificar partes de um dado texto em que se diz aquilo que se pergunta no item;
- Identificar num texto o significado de palavras ou expressões.

##### **ORDENAÇÃO**

- Ordenar um texto desordenado (parágrafos, linhas, frases, palavras).

##### **VERDADEIRO/FALSO**

- Atribuição de um valor de verdade a cada uma das proposições de um dado conjunto (todas relativas a um mesmo tópico)

##### **COMPLETAMENTO**

- Completar textos ou frases mediante a seleção de palavras, de expressões ou de imagens fornecidas.

#### **Itens de construção**

##### **RESPOSTA CURTA**

- Preencher espaços em branco num texto ou numa frase;
- Responder com informações contidas num texto;
- Preencher espaços em branco, numa frase ou num texto, com elementos que os tornem gramaticalmente corretos;

- Preencher espaços em branco, de um texto ou de uma frase, com unidades de uma mesma classe gramatical, como, por exemplo, verbos, conectores, pronomes ou preposições;
- Inserir num texto elementos de uma categoria gramatical indicada no item;
- Localizar e/ou corrigir erros formais num texto escrito.

#### RESPOSTA RESTRITA

- Completar partes de um texto dado com trechos novos equivalentes;
- Completar um diálogo em que faltam algumas intervenções;
- Preencher frases incompletas, inseridas numa situação comunicativa predeterminada;
- Descrever imagens, situações, sensações.

#### RESPOSTA EXTENSA

- Escrever uma carta, uma mensagem de correio eletrónico, um fax, etc., seguindo determinadas instruções sobre o seu conteúdo e sobre o seu contexto comunicativo (emissor, recetor, situação, etc.);
- Narrar factos, acontecimentos ou experiências, usando um guião;
- Narrar ou descrever a partir de uma imagem ou de um guião;
- Responder a uma carta, a uma mensagem de correio eletrónico, a um fax, etc.

A tarefa final consiste num item de construção de resposta extensa. É o corolário de todas as atividades desenvolvidas ao longo da prova e constitui o momento em que todos os recursos são mobilizados.

Para a resolução das atividades acima descritas, sugere-se a seguinte distribuição do tempo:

Atividades pré-textuais — 10 minutos

Atividades intermédias — 40 minutos

Tarefa final — 30 minutos

Revisão geral — 10 minutos

Quadro1 - Valorização Relativa dos Domínios e dos Conteúdos

Domínios	Conteúdos	Cotação (em pontos)
<b>competência linguística</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência lexical</li> <li>• competência gramatical</li> <li>• competência semântica</li> <li>• competência ortográfica</li> </ul>	<b>Fase de preparação (Atividades pré-textuais)</b> Permite avaliar o desempenho do examinando na ativação de competências e na mobilização de conhecimentos pertinentes para a realização do Grupo III.	20
<b>competência pragmática</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• competência discursiva</li> <li>• competência funcional/estratégica</li> </ul>	<b>Compreensão/Interpretação de Texto (Atividade intermédia)</b> Visa a recolha e o tratamento de informação que serve de base para a realização do Grupo III.	50
<b>competência sociolinguística</b>	<b>Produção de Texto (Atividade final)</b> Permite avaliar o desempenho do examinando em atividades que implicam a redação de texto.	30

Quadro2 - Tipologia, número de itens e cotação

Tipologia de Itens		Número de itens	Cotação por item (em pontos)
Itens de Seleção	Itens de seleção <ul style="list-style-type: none"> <li>• escolha múltipla</li> <li>• associação</li> <li>• ordenação</li> <li>• complemento</li> <li>• verdadeiro/falso</li> </ul>	3 a 5	20
Itens de Construção	<ul style="list-style-type: none"> <li>• resposta curta</li> <li>• resposta restrita</li> </ul>	4 a 6	50
	um de resposta extensa, eventualmente precedido de um de resposta restrita.	1 ou 2	30

### 3.2. Caracterização da componente oral

PROVA ORAL		
Compreensão oral	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interação professor interlocutor / aluno:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identificação e informação pessoal;</li> </ul> </li> <li>• Produção individual do aluno:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- produção de um texto descritivo a partir de suportes variados, por exemplo, de imagens;</li> </ul> </li> <li>• Interação em Pares e / ou em Grupo                             <ul style="list-style-type: none"> <li>aluno – aluno e / ou</li> <li>alunos – professor interlocutor</li> <li>- produção de um texto opinativo sobre um tema escolhido pelo aluno ou professor interlocutor ou interação entre dois alunos (troca de opiniões / discussão de ideias com vista a obter consenso).</li> </ul> </li> </ul>	20 pontos
Expressão oral		40 pontos
		40 pontos

As provas são cotadas para 100 pontos. A cotação distribui-se pelas competências a avaliar numa ponderação de 70% (componente escrita) e 30% (componente oral).

#### 4-Critérios de classificação

##### Prova escrita:

Os critérios de classificação têm por base os descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas relativos às diferentes competências de uso da língua – ler e escrever – e à competência sociocultural.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito. Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios de classificação organizados por níveis de desempenho.

A cada um desses níveis é atribuída uma dada pontuação. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1); para a tarefa final são considerados sempre cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1) em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos outros níveis apresentados, de acordo com o desempenho observado.

Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Nestes casos, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis consecutivos descritos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho. Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é atribuída de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

#### **Prova oral:**

Os critérios de classificação também têm por base os descritores enunciados no *Quadro Comum de Referência para as Línguas*. A pontuação de cada momento é distribuída por cinco níveis de desempenho a que correspondem cotações fixas. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

Um desempenho inferior ao nível mais baixo descrito numa dada categoria é classificado com zero pontos. Não será atribuída qualquer pontuação aos examinandos que revelem total incapacidade de compreensão e comunicação.

Os níveis e descritores para a avaliação da produção oral sintetizam-se no quadro seguinte:

#### **N5**

- Discurso fluente
- Organização coerente das ideias
- Capacidade de análise crítica
- Utilização de vocabulário adequado e variado
- Erros de estrutura irrelevantes
- Pronúncia sempre perceptível; boa entoação

#### **N4**

#### **N3**

- Discurso com algumas interrupções e alguma fluência
- Organização das ideias nem sempre coerente
- Alguma capacidade de análise crítica
- Utilização de vocabulário com pequenas lacunas

- Erros gramaticais, mas com algum controlo sobre estruturas básicas
- Pronúncia com alguns desvios ao padrão, mas perceptível

N2

N1

- Discurso com muitas hesitações e pouca fluência
- Organização muito deficiente das ideias
- Incapacidade de análise crítica
- Utilização muito limitada de vocabulário
- Ausência de estruturas gramaticais básicas
- Pronúncia impercetível

#### **5-Material a utilizar:**

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

Não é permitido o uso de corretor nem de dicionários bilingues e unilingues.

#### **6-Duração da prova:**

A componente escrita tem a duração de 90 minutos e a componente oral tem a duração máxima de 15 minutos.